

香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昂停印  
即日另出附張

週年價銀六員  
每月價銀六毫  
遠近郵費酌加

光緒二十七年七月廿五日

第壹萬零四百七十七號

么打麥烟仔



此么打麥新烟仔係由美國  
揀選上品烟葉泡製氣味純  
而甜淨價極相宜業經通流  
各埠 貴客光顧請嘗試之  
美國烟公司啟

瑞記洋行

啟者本公司實備資本英金一百九十  
萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬  
元專保岸上各屋宇舖舖貨物及洋面  
船貨無火燭意外之虞如有失火賠償  
快捷規矩妥善 諸君光顧請至十環  
鐵街德利鐵店三樓瑞記分局郭翼之  
黃叔簡會同三位面商價錢格外相  
宜倘有要信就近交中環海旁千禧洋  
貨店內妥此達  
庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

金銀銀行

啟者本銀行在日本橫濱創自一千八百八十年議集資本銀二千四百  
萬員 一實 取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘  
積項銀八百萬員計現備資本并盈餘積項合共銀一千六百萬員正 總  
銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津  
香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利  
安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行收支各  
事定然快捷妥當公平茲將 貴商股份附貯本行利息列左  
十二個月期週息五厘算  
六個月期週息四厘算  
三個月期週息三厘算  
光緒廿六年 十月初十日 香港正金銀行代理人謹啟

鮮花露水

本號所製鮮花露水久已中外  
馳名不啻噴噴之寶特加工  
利用香氣 另隨時製成  
外調馳名香水香油等類  
欲購者請至本號面議  
雅麗氏醫院對面七二二號  
門牌是荷  
光緒廿六年 閏八月十六日

中環正和堂

啟者本堂自創設以來不特藥以濟世且以藥為名  
此序藥而並錄藥不特上品中藥下藥  
醫藥以奏功醫藥五氣五色五毒非藥不  
能速效至於不求地道而以偽藥欺人  
而以致買其為害尤甚不忍見其為害  
情殷普濟救世無窮之德切望諸君  
之術安設肆以貨真價實而後入提  
更材童叟無非實價不圖射利如有  
取微費者即致林林森森  
乙未十一月十五日 本堂主人謹啟

告白

啟者本號開設中環歷有  
年所各款中西食品及精  
巧餅食久已遠近馳名近  
巧餅食久已遠近馳名近  
巧餅食久已遠近馳名近

中國通商銀行

啟者本銀行上年奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另  
戶部撥存銀二百五十萬兩戶部  
附存銀一百萬兩先在上海  
重慶漢口鎮 廣州 處設立分行茲又在香港設立分行定  
於本月初一日開張交易將來各處通商商埠分行設至以  
上已設分行各處凡有進出匯兌電報及附屬生理並有  
儲蓄物業欲按銀兩一切交易妥當無誤倘有 儲蓄  
富商戶欲附貯銀兩出入利息格外相宜至附長期短一切  
貨店內妥此達  
辛丑年 元月初一日 中國通商銀行大律師打啟

私煙賞格

啟者本公司奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另  
戶部撥存銀二百五十萬兩戶部  
附存銀一百萬兩先在上海  
重慶漢口鎮 廣州 處設立分行茲又在香港設立分行定  
於本月初一日開張交易將來各處通商商埠分行設至以  
上已設分行各處凡有進出匯兌電報及附屬生理並有  
儲蓄物業欲按銀兩一切交易妥當無誤倘有 儲蓄  
富商戶欲附貯銀兩出入利息格外相宜至附長期短一切  
貨店內妥此達  
辛丑年 元月初一日 中國通商銀行大律師打啟

始創西製妙糖

啟者本公司深蒙泰西秘訣不備工  
本揀選上等糖料用機器製成各  
糖菓與別不同美味異常清甜無  
蒙各商紳鑒賞金稱巨擘此誠為  
中國始創之秘品養生之良法多食  
不特可適口養顏而且生津潤肺  
諸君光顧請移玉至中環嘉咸街  
五十三號門牌香港糖菓公司採買  
便得 辛丑年二月初九日 啟  
香港糖菓公司謹啟

馬南補

此汁最能補陽專療肺肝之病故治高年陽痿  
精竭神衰傷風痰喘虛弱吐血肺管腫脹咽喉  
胸脅腹腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙  
莫此汁創製以來三十餘年凡服此者無不見奇  
效今中國通商各口藥房皆有代售 賜顧者  
須認明此汁顏色鮮紅如蛋式上有等號就巴  
黎斯城馬南補補糖汁字樣庶不致誤  
茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

香港李占記鐘表

本號精工西法修造鐘表洋琴  
風雨針千思萬慮留聲機器等保  
行妥當并有修成怡怡拿餘萬  
華士宜拿表各款金銀表風  
針千思萬慮正花旗拿拿時鐘  
發客貨價實無欺無欺無欺  
商賜顧請移玉步至十環海  
傍即永勝街口對面新舖是荷  
辛丑年 正月 十日 啟

華英字典

此書為君親如所著其中  
涉入深詳詳解清晰未附英札指  
南合計一千餘版近復不惜工  
本從新裝璜字畫玲瓏丁如指  
掌誠學英文者之宜宜置一編  
也 諸君欲購者請移玉至中環  
裕榮文閣及永樂街利利號  
威靈頓街錦福號聚珍書樓  
城雙門底聖教書樓十八甫石  
經堂如欲購者請移玉步至中環

香港旅順萬和行  
茲新到花旗上好  
縫衣脚車手車價  
甚相宜施交押  
名烟仔各色漆油  
車房事件等貨俱  
全 貴客光顧請  
移 玉步是荷  
辛丑年 正月  
四月初四日  
萬和行謹啟



新聞行情日派

和和和

此酒專治婦人... 凡婦女經期不調... 諸症皆效...

黃祥如

油意如散九... 此藥專治... 凡患此症者...

戒煙宜知

戒煙宜知... 凡欲戒煙者... 宜早服此藥...

大氏藥房

補血丸	補腦丸	補腎丸	補肺丸	補脾丸	補心丸	補肝丸	補膽丸	補胃丸	補腸丸	補膀胱丸	補三焦丸	補六腑丸	補五臟丸	補百病丸
補血丸	補腦丸	補腎丸	補肺丸	補脾丸	補心丸	補肝丸	補膽丸	補胃丸	補腸丸	補膀胱丸	補三焦丸	補六腑丸	補五臟丸	補百病丸
補血丸	補腦丸	補腎丸	補肺丸	補脾丸	補心丸	補肝丸	補膽丸	補胃丸	補腸丸	補膀胱丸	補三焦丸	補六腑丸	補五臟丸	補百病丸

本號所製...

白告庄龍烏園珍

白告庄龍烏園珍... 凡欲購者...

新輪

新輪... 本公司...

會雙水

會雙水... 凡欲購者...

司公粉麵紅及印司公頓鐸士

司公粉麵紅及印司公頓鐸士... 凡欲購者...

本號所製...

廠器發公

廠器發公... 凡欲購者...

白告

白告... 凡欲購者...

告

告... 凡欲購者...

白告局務礦平開

白告局務礦平開... 凡欲購者...

安公司有限保險

安公司有限保險... 凡欲購者...

貨出倉炭煤仔灣

貨出倉炭煤仔灣... 凡欲購者...



週年價銀六員  
每月價銀六毫  
遠近郵費酌加  
五拜禮

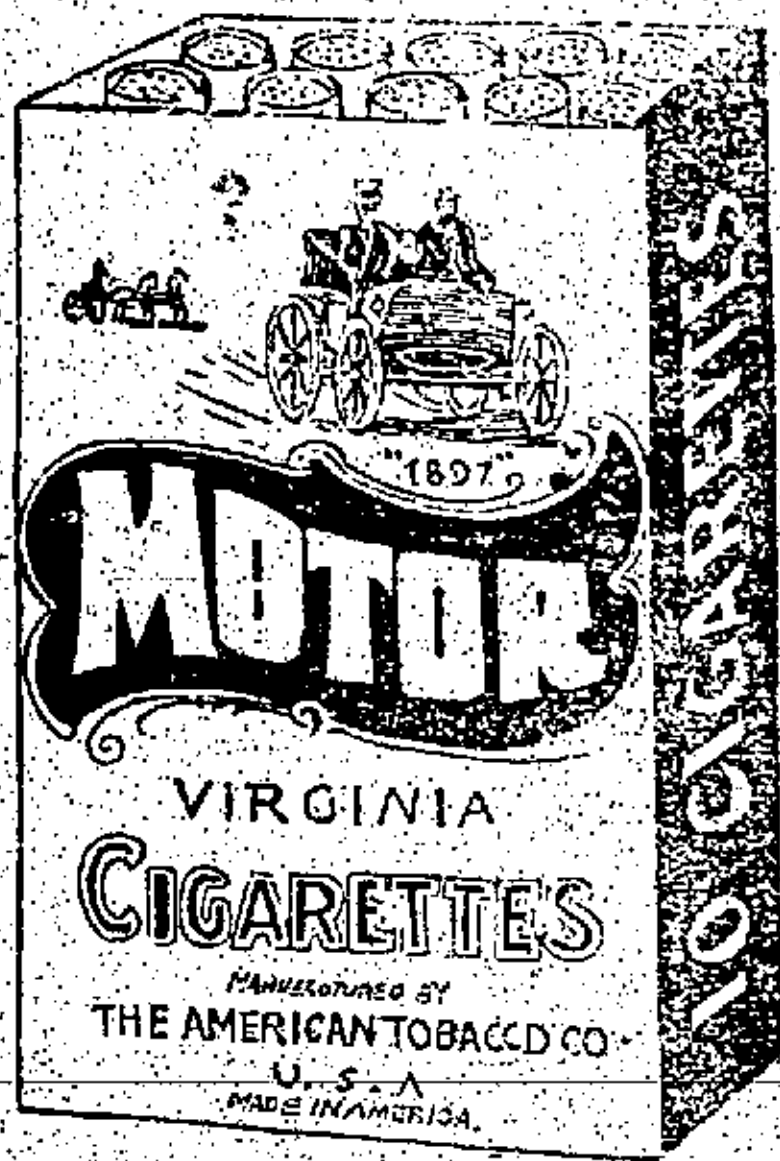
香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昂停印  
即日另出附張

光緒二十七年七月廿五日

第萬零五百四十七號

么打嘜烟仔



此么打嘜新烟仔係由美國  
揀選上品烟葉泡製氣味純  
而甜淨價極相宜業經通流  
各埠 貴客光顧請嘗試之  
美國烟公司啟

GRIMAULT'S SYRUP  
OF  
HYPOPHOSPHITE OF LIME



GRIMAULT & C  
8, Rue Vivienne  
PARIS (France)

克利 補陽 糖汁  
此汁最能補陽專療肺肝之病故治高年肺癆  
精竭神衰傷風咳嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉  
胸膈腹脹諸痛無不立驗每日服兩服每服一匙  
莫此汁創製以來三十餘年凡服此者無不見奇  
效今中國通商各口藥房皆有代售 賜顧者  
須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有條就巴  
黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤  
茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

瑞記洋行

啓者本公司實備資本英金一百九十  
萬磅現年餘積項銀二百八十八萬  
元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面  
船隻無火燭意外之虞如有失慎賠償  
快捷規矩公善 諸尊光顧請至十環  
鐵街德利鐵店三樓瑞記分局郭翼之  
黃叔簡會同三位面商價格格外相  
宜倘有要信就近交中環海旁千祥洋  
貨店均妥此達  
庚子年九月十五日 瑞記洋行謹啟

中國通商銀行

啓者本銀行上年奉 上諭設立招商本銀五百萬兩另  
戶部撥存銀二百五十萬兩戶部  
附存銀一百萬兩先在上海  
重慶漢口鎮 廣州 處設立分行茲又在香港設立分行定  
於本月初一日開張交易凡有進出匯兌電報及附載匯單並有  
上已設分行各處凡有進出匯兌電報及附載匯單並有  
商富物業欲按揭銀兩一切交易妥當無誤倘有  
富商欲附附銀兩出入利息格外相就至附長期短一切  
諸事 玉到本行面議此佈  
辛丑年 元月 初一日 中國通商銀行大總理打啟

金銀正行

敬啓者本行在日本橫濱開創自一千八百八十年議集資本銀二千四百  
萬員 一實 取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘  
積項銀八百萬員計現備資本并盈餘積項合共銀一千六百萬員正 總  
行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津  
牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利  
安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行收支各  
事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附附本行利息列左  
十二個月期週息五厘算  
六個月期週息四厘算  
三個月期週息三厘算  
光緒廿六年 十月初十日 香港正金銀行代理人謹啓

莫禮智鮮花露水

本號所製鮮花露水久已中外  
馳名不啻噴噴 茲特加工  
利用香藥 另製時製造多  
款外國馳名香水香油等件  
諸君光顧請移玉至荷得活  
雅麗氏醫院對面 二號  
門牌是荷  
光緒廿六年 閏八月十八日 莫禮智謹啓

中環正和堂

竊以藥市不勝其多而藥之良與否實為病家所關  
或序藥而或錄藥不辭上品中品下品藥  
醫藥以奏功而藥之良與否實為病家所關  
能速效至於求藥之道而以偽藥為真者  
而偽藥之害其害甚於真藥之害其害甚於真藥  
情殷普濟技無窮玉之能愈切切切切切切  
之術參設肆以貨藥惟利而藥之良與否實為病家所關  
買材童叟無非實價不圖利利有如益井流泉  
取微費者即效林林我我  
乙未十一月十五日 本堂主人謹啓

私煙賞格

啓者本公司奉 上諭設立招商本銀五百萬兩另  
戶部撥存銀二百五十萬兩戶部  
附存銀一百萬兩先在上海  
重慶漢口鎮 廣州 處設立分行茲又在香港設立分行定  
於本月初一日開張交易凡有進出匯兌電報及附載匯單並有  
上已設分行各處凡有進出匯兌電報及附載匯單並有  
商富物業欲按揭銀兩一切交易妥當無誤倘有  
富商欲附附銀兩出入利息格外相就至附長期短一切  
諸事 玉到本行面議此佈  
辛丑年 元月 初一日 中國通商銀行大總理打啟

白告

啓者大道東門牌十五仁和號  
承記洋貨店原日係王煥祥與唐  
善初同做今唐善初志圖別業自  
願將名下股份頂與唐善初承受  
倘日後生意盈虧與唐善初無涉  
如唐善初有欠各號賬項及  
担保等項為憑手是問與本號無  
干先此聲明以免後論此佈  
光緒廿七年 五月 吉日 仁和承記謹啓

白告

啓者本號開辦中環歷有  
年所各款中西食品及精  
巧餅食久已遠近馳名近  
遷往太平山長興街口門  
牌二百一十一號座位精  
潔樓閣通爽菜式更多新  
製各事招呼均極妥適  
諸君光顧務祈惠然不勝  
厚望 品芳酒樓謹啓

始創西製妙糖

啓者本公司深蒙西秘訣不惜工  
本揀選上等糖料用機器製成各  
糖與別不同美味異常清甜無匹  
蒙各埠商賈愛賞命稱巨譽此糖  
中國始創之秘品養生之良法多  
不特可適口養顏而且生津潤肺  
諸君光顧請移玉至中環嘉咸街  
五十三號門牌香港糖菓公司採買  
便得 辛丑年二月初九日 香港糖菓公司謹啓

白告

啓者油蔴地角原日自建渡仔  
一隻今志圖別業自願將渡仔一  
隻賣與黎亞有承受經已五月初  
七日交定銀二十元訂明準于五  
月十七日交船如有角日日前欠  
到各人賬目為憑手是問與承受  
人無涉亦不能將此船抵償先此  
聲明以免後論此佈  
光緒廿七年 五月 十九日 黎亞有謹啓

白告

啓者本號開辦中環歷有  
年所各款中西食品及精  
巧餅食久已遠近馳名近  
遷往太平山長興街口門  
牌二百一十一號座位精  
潔樓閣通爽菜式更多新  
製各事招呼均極妥適  
諸君光顧務祈惠然不勝  
厚望 品芳酒樓謹啓

香港李占記鐘表

本號精工西法修造鐘表洋琴  
風雨針千車鐘留聲機器等保  
行妥當并有各款金銀表風雨  
針千車鐘正花旗鐘拿時鐘  
發客皆價實貨真無欺 仕  
商賜顧請移玉步至中環海  
傍即永勝街口對面新舖是荷  
辛丑年 正月 十日 啟

香港旅順和行

茲新到花旗上好  
縫衣脚車手車價  
甚相宜地交押  
名烟仔各色漆油  
車房事件等貨俱  
全 貴客光顧請  
移 玉步是荷  
辛丑年 四月初四日 萬和行謹啓

華英字典

此書為諸君鏡如所著其中  
滲入深註解清晰未附英札指  
南合計一千餘條近復不惜工  
本從新裝訂字畫玲瓏了如指  
掌學英文者尤宜家置一編  
也 諸君光顧請移玉至中環嘉咸街  
威靈頓街錦福號聚珍書樓省  
城雙門底聖教書樓十八甫石  
經堂如欲購者請移玉步是荷



### 潘和酒

此酒係潘和酒莊所釀，選料精良，釀造得法，酒味醇厚，入口清香，誠為酒中之冠。凡有欲購者，請認明潘和酒莊商標，庶不致誤。光緒廿六年十一月。

### 黃祥祥

黃祥祥藥行，專營各省名藥，批發零售，一律歡迎。本行所售之藥，均係地道貨，功效顯著，馳名中外。光緒廿五年。

### 九散如意

九散如意，乃本行秘製之良藥，專治各種疑難雜症，如咳嗽、氣喘、痰多等症，服之立見奇效。光緒廿六年。

### 氏大藥房

補腦汁	滋陰丸	止咳丸	化痰丸	清肺丸	潤腸丸	通便丸	健胃丸	健脾丸	補腎丸	壯陽丸	育嬰丸	婦科丸	小兒丸	疳積丸	驚風丸	驚風散	驚風油	驚風膏	驚風丹	驚風水	驚風粉	驚風散	驚風油	驚風膏	驚風丹	驚風水	驚風粉
補腦汁	滋陰丸	止咳丸	化痰丸	清肺丸	潤腸丸	通便丸	健胃丸	健脾丸	補腎丸	壯陽丸	育嬰丸	婦科丸	小兒丸	疳積丸	驚風丸	驚風散	驚風油	驚風膏	驚風丹	驚風水	驚風粉	驚風散	驚風油	驚風膏	驚風丹	驚風水	驚風粉
補腦汁	滋陰丸	止咳丸	化痰丸	清肺丸	潤腸丸	通便丸	健胃丸	健脾丸	補腎丸	壯陽丸	育嬰丸	婦科丸	小兒丸	疳積丸	驚風丸	驚風散	驚風油	驚風膏	驚風丹	驚風水	驚風粉	驚風散	驚風油	驚風膏	驚風丹	驚風水	驚風粉

### 白告庄龍島

白告庄龍島，乃本莊所產之名酒，酒味醇厚，入口清香，誠為酒中之冠。凡有欲購者，請認明白告庄龍島商標，庶不致誤。光緒廿七年二月十五日。

### 新輪

新輪，乃本行新到之輪船，船身堅固，航行迅速，可載貨物及乘客。凡有欲搭客或運貨者，請向本行洽談。光緒廿七年四月廿七日。

### 知宜煙戒

知宜煙戒，乃本行秘製之良藥，專治煙癮，服之立見奇效。凡有欲戒煙者，請認明知宜煙戒商標，庶不致誤。光緒廿七年八月廿八日。

### 司公粉麵紅及印司公頓鐸士

司公粉麵紅及印司公頓鐸士，專營各省名粉，批發零售，一律歡迎。本行所售之粉，均係地道貨，品質優良。光緒廿七年四月廿七日。

### 白告局務礦平開

白告局務礦平開，乃本局所產之名礦，礦質純正，可煉鐵、煉鋼。凡有欲購者，請認明白告局務礦平開商標，庶不致誤。光緒廿七年五月九日。

### 廠器發公

廠器發公，專營各種機器，如磨粉機、榨油機等，品質優良，價格公道。凡有欲購者，請向本廠洽談。光緒廿七年五月。

### 白告

白告，乃本行所產之名酒，酒味醇厚，入口清香，誠為酒中之冠。凡有欲購者，請認明白告商標，庶不致誤。光緒廿七年五月。

### 告

告，乃本行所產之名酒，酒味醇厚，入口清香，誠為酒中之冠。凡有欲購者，請認明告商標，庶不致誤。光緒廿七年五月。

### 安公司有限保險

安公司有限保險，專營各種保險業務，如火險、水險等，信譽昭著，賠償迅速。凡有欲投保者，請向本公司洽談。光緒廿七年五月。

### 洋面保險

洋面保險，乃本公司所產之名酒，酒味醇厚，入口清香，誠為酒中之冠。凡有欲購者，請認明洋面保險商標，庶不致誤。光緒廿七年五月。

### 濟安

濟安，乃本公司所產之名酒，酒味醇厚，入口清香，誠為酒中之冠。凡有欲購者，請認明濟安商標，庶不致誤。光緒廿七年五月。

### 吉

吉，乃本公司所產之名酒，酒味醇厚，入口清香，誠為酒中之冠。凡有欲購者，請認明吉商標，庶不致誤。光緒廿七年五月。

### 貨出倉炭煤仔灣

貨出倉炭煤仔灣，乃本公司所產之名炭，炭質純正，可煉鐵、煉鋼。凡有欲購者，請認明貨出倉炭煤仔灣商標，庶不致誤。光緒廿七年五月。



自說之說尚待再考

部與各官商酌再定辦法

御史不欲再系朝列已於日前之假出京聞已絕意進取矣○禁例禁嚴 俄國政府近禁猶太人不得入境甚為嚴密政府向之論俄人仍置若罔聞并據俄人云因俄國各處猶太人由猶太人為之主謀且每帶帶搖惑民心之書藉故須禁其入境也

池不可竭通百姓奔逃四野地方大亂勢甚可慮○賠款續聞 中國賠款之法紛紛未定議賠款亦將前議收回且各省督撫奏言中國新舊各債計算每年由各省籌銀三千萬兩實在無力云云

紐約西人地厘云所用藥以占龍倫為最凡小子有痰氣咳嗽之症莫妙於服此藥如小兒初咳或至漸重以此施治如家中有一小孩自當不時購此藥一應庶有備無患

威建藥房代售 美國加高威利露賣藥人云前數年所有一傷風咳嗽不下數萬人其用占龍倫藥者竟無一人便咳症累及肺癆發炎輕者有寒寒之病多人服此藥絕未聞服後其病益甚者

占龍倫止痛藥 此藥治痛如神如無不應驗又能治風濕一貼即止痛 威建藥房代售

府案 九龍倉司碼頭人摩亞其侍使及碎衣工人竊去金耳環銀時表其侍使招認總時表置之花盆底太守判待六禮拜監禁另十二碎衣人則釋放○順發小輪載客滿六十人駕駛被罰五十元否則 月若工監○西婦墮地被乳婦撞其小孩啼哭乳婦入房照拂至九點鐘及十一點鐘時其小孩啼哭乳婦入房被毆二次西婦則謂該乳婦傷其小孩夫供詞大致相同於是將案註銷○樂炸傷 宜昌於西六月二十一號有土船水手持火藥不慎墮於爐下自然發火當時斃命二人傷四人昇入醫院其中有二人傷重恐難痊愈

勞打電音 英京勞電言英國日日新報柏林德京訪事消息云聞俄國與中國因滿洲事復有齟齬○利士佛提督提督之職得有俄報三間刺接電 孖刺西報接倫敦電云丹特西報接俄城訪事消息云該處有俄報三間皆言西伯利亞鐵路建至庫倫春為觀止將來東方車駐戰艦之處以庫倫為首旅順次之○大連灣海面與及砲臺現奉俄廷命令所有工作刻即停止將來交還中國○旅順及滿洲鐵路十年後交回中國據某報稱此說甚確○日日新報柏林訪事云中俄另立一約俄不索中國領餉而中國要保護俄商於滿洲并於滿洲辦理利權○又接上海電云在黃埔之德國運軍船地庫與英輪船相撞俄人受傷船底骨為之穿通船板亦傷非三禮拜不能修完該船中央亦被損今已入塢幸人命無虞○美國戰艦異常壯觀約準二日內因觸岩斃命者八十七人五內共計一百三十六人

啟者本行有新到花旗麵粉及麵頭食物正頭銅鐵及各等雜貨并日本上等煤炭價錢格外相宜貴客光顧請移玉到雪廠街第九號門牌本洋行辦面議此佈 光緒廿七年 五月十九日 惠福洋行辦面議啟

啟者本公司按例首大聚會茲擬定於五月廿一日兩點鐘請各股東聚會屆時務請到本公司寫字樓賜教一切幸毋吝 玉是荷 光緒廿七年 五月十四日 三安公司 司理人余育之謹啟

華興銀礦有限公司 啟者本公司定於華歷本年六月初七日禮拜一下午兩點半鐘在皇后大道中第五十號門牌二樓本公司總寫字樓處開聚會以便將五月十一日領外會所議定之事款再行實行屆期各股東務請踴躍為荷 事款開列 一將本公司章程第五款內每股一百員之後添入有權加增等字 一將第二十二款內二十日改作七日 一將第五十七款內在註冊住址之後添入或在華人新聞紙一家或多過一家刊 一將告白等字樣 再啟者以上事款若經實行隨即於同日領外聚會陳議加增股本之事此佈 光緒廿七年 五月十六日 華興銀礦有限公司承總理理命司理人溫俊臣謹啟

裁道援軍 聞軍福祥軍遣散同籍於二十五日由清江雇船開赴瓜洲行至距寶應二十里之黃浦口忽有某小輪船與裝勇船相撞勇之船幾為撞破因在黑夜彼此為難船中相議該勇等請用洋槍轟擊幸該輪行較快且槍無船已將以上情形電致鎮江某國領事因該國領事大官亞斯且斯蓋君不知因何忽在附近俄京之某處倒臥於路之上故任火車輾斃至其所以自盡之故聞因虧空公款所致○電留東撫 袁慰帥丁艱後意欲旋里守制而山東總督及膠州德官均堅之安東撫袁寬甸各縣又與京國之通化懷仁各縣現在土匪甚多殺人放火劫奪城

安仁洋面保險有限公司 啟者本公司時常宜如有貨物相揭者請到本公司總寫字樓面議是荷 光緒廿七年 五月二十日 司理人陳說謹啟

東華醫院 啟者現因港中時疫甚有准借給廠地在西環開辦分局專以華醫藥調治病人如有患此症者切勿隱匿不報至意惠論倘來院報明則聽病者主往分局調理也 特此佈聞 辛丑年三月十六日 香港東華醫院謹啟

聲明 啟者荷李活道門牌一百八十號大和堂藥材店原係羅芳華頂今志圖別業自願將大和堂全盤生意再項與致安堂承受如大和堂以前有欠到各寶號貨項賬項揭借保等項一概與新承受人無涉日後生意與致安堂亦與舊人無干先此聲明以免後論此佈 光緒廿七年 五月 吉日 退股人羅芳華謹啟

宏利人壽保險公司 啟者本公司在英大英船廠開辦多年茲特分枝上海香港等埠專保人壽平安如平安到期將原本息照算還還否則賠償快捷如神商願請到本公司辦房章次道先生面議自然辦妥安實 光緒二十七年三月二十二日 本公司代理德記洋行 司理人帖備啟

夜投 啟者本號向在蘇杭街門牌第三十一號現遷往本街門牌第九十七號開張 貴客光顧及外埠銀信各件請移玉步特此佈 光緒廿七年 五月廿九日 廣美昌謹啟

莫禮智 啟者本號向在蘇杭街門牌第三十一號現遷往本街門牌第九十七號開張 貴客光顧及外埠銀信各件請移玉步特此佈 光緒廿七年 五月廿九日 莫禮智謹啟

廣美昌 啟者本號向在蘇杭街門牌第三十一號現遷往本街門牌第九十七號開張 貴客光顧及外埠銀信各件請移玉步特此佈 光緒廿七年 五月廿九日 廣美昌謹啟

昌美 啟者本號向在蘇杭街門牌第三十一號現遷往本街門牌第九十七號開張 貴客光顧及外埠銀信各件請移玉步特此佈 光緒廿七年 五月廿九日 昌美謹啟

宏利人壽保險公司 啟者本公司在英大英船廠開辦多年茲特分枝上海香港等埠專保人壽平安如平安到期將原本息照算還還否則賠償快捷如神商願請到本公司辦房章次道先生面議自然辦妥安實 光緒二十七年三月二十二日 本公司代理德記洋行 司理人帖備啟



1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

煌等昨據江作和具稟已明白批示仰本府遵照  
 將廩生黃成耀扣保詳革現稟如屬實情何縣考時不切  
 實稟攻且江作和稟稱江定邦係伊胞叔江定邦已入清  
 遠縣學其子姪何能再赴原籍廩習考該童等難保非  
 爲黃成耀扛幫節錄且本府詰問該童等江作和在清遠  
 縣有無田地爾等則謂雖有田地仍不應考經本府復行  
 駁斥爾等又謂有無田地尙不甚知該童等既不通知何  
 得率行稟控種種不合惟此事若不行查不足以折服爾  
 等之心姑候飭清遠縣會同儒學確切查明稟覆核辦  
 正雜各款及加派各引庫儲既裕似可無事吹求矣尙有乃報効一項爲環球各國一醇邸出使英志探得醇邸因  
 近日百物騰貴各行工人多有增加工價故聯請東家  
 行每人每月加給工銀一元而東家行未經允准該西  
 家工人等即於十五日概行停工以俟調處東家行以  
 各家貿易一遇停工不無防礙隨於十六日邀集商首  
 德事數人酌量辦理俾服衆情而通商市矣○嚴訊兇  
 勇一日昨有鹽商名梁德長邀稟督轅詞稱安勇某某  
 等在西省滋事請爲查辦等情當由督憲批示謂查安  
 勇營規素有紀律何以此次奉差回棧胆敢裝載私鹽

前到 招商 故改 限十 二赴德 學際 加侍 有人 李傅 願其

公 路 公 二 不 學 公 二 目 情

月日恩於至祇何一離列

故刻鵬後艘司待船

概局吏梓



辛丑年五月拾玖日禮拜五

英國郵船	名蕉山	准於五月廿壹日正午開行	往星架坡庇能哥林保
德國郵船	名膠州	准五月廿陸日正午開行	往星架坡庇能哥林保孟米
美國郵船	名薛城	北來准五月廿捌日正午開行	往上海日本檀香山舊金山
美國郵船	名加利	准期陸月初捌日正午開行	往上海日本檀香山舊金山
美國郵船	名拿力	准陸月拾五日正午開行	往上海日本檀香山舊金山
美國郵船	名芭拿	准陸月廿貳日正午開行	往上海日本檀香山舊金山
法國郵船	名沙刺	詩五月叁拾日壹點開行	往西貢台叻哥林保孟米
美國郵船	名多力	准柒月初貳日正午開行	往上海庇能崎脚口福濱濱
美國郵船	名日本	准柒月拾壹日正午開行	往上海日本檀香山舊金山
美國郵船	名秘魯	准於柒月拾捌日正午開行	往上海日本檀香山舊金山

100

又雷州粉面包      一兩九分五厘  
又油桶連五件      二十一員

省城米市平淡

○新公烟價玖百五拾員  
○新姑烟價玖百肆拾員  
○舊公烟價玖百陸拾五員  
○舊姑烟價玖百肆拾員  
○現年新白皮烟價捌百叁拾員

光緒廿柒年正月拾次日禮拜上午金銀各貨行情

英京電單壹壹貳式五  
銀行買入英單匯水壹壹壹肆柒五  
法京即單式肆肆五  
勞卑電單壹百肆拾伍員柒五  
仰江壹百肆拾伍員柒五  
小呂宋每千加水式拾五員  
呂宋壹捌金每員捌員壹  
橫濱即單每千加水陸拾員  
舊金山期單肆拾柒員叁柒五  
紐約陸拾日期單肆拾捌員壹式五  
拾足員金每兩五拾叁員壹  
鑰字號員金每兩五拾六員叁  
開叻大金每員肆拾六員壹  
生銀每百兩加水拾兩零壹  
光英每千加水拾肆員五  
省報 滙庫每百兩加水玖兩肆  
滙單每千員加水柒員陸  
子母耳銀低水壹員玖

○壹冬白棚百捌拾員  
○貳冬白棚百玖拾員  
○參冬白棚百玖拾員  
○舊年新白皮棚百肆拾員

英京期牌匯水壹壹壹叁壹式五  
英銀四式柒壹式五  
法京四月期車式肆捌  
勞卑即單壹百肆拾伍員式五  
星架坡每丁加水柒員五  
呂宋式壹五金每員玖員玖  
上海電單車式柒五  
舊金山電單肆拾柒員式五  
紐約即單肆拾柒員叁柒五  
女金 雪金每員拾員叁式陸  
玖玖五員金每兩五拾六員陸  
玖捌條金每兩五拾壹員陸  
紋銀每百兩加水捌兩玖  
舊銀每十低水捌員五  
板花每千低水五員五  
單武銀每百兩加水以兩壹  
銀紙每千加水捌員五  
水銀每担壹百柒拾五員

*[The following text is extremely faint and largely illegible due to poor scan quality. It appears to be a continuation of a document or report.]*

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26



# 香港華字日報附張

五拜禮

號五月七年壹零百九千壹英

日十式月五丑辛次歲年七十二緒光

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名  
○的詩馬 往安南西貢 准五月二十日落貨改廿二日開行 上環南和公司謹啟  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
馬利接臣 往安南西貢 准五月十八日落貨至廿二日開行 上環南和公司謹啟  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○元生 往小呂宋 准五月廿一日開行  
○支勞希高九 往神戶 准五月廿一日下午三點開行  
○支生 往神戶 准五月廿四日開行  
○協生 往神戶 准五月廿五日開行  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○太原 往雪梨利和卑厘士杉畢 准五月廿一日開行  
○吳松 往上海 准五月廿一日開行  
○貴陽 往天津 准五月廿五日開行  
○台灣 往小呂宋 准五月廿九日開行  
○台灣 往新金山 准五月廿九日開行  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○香港 往海口北海 准本月二十日下午開行  
○香港 往海口北海 准本月廿一日下午開行  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○坤克列 往日本多摩打甘麻等 准五月廿三日開行  
○柯林卑 往日本多摩打甘麻等 准六月初一日開行  
○昆連漢告 往日本多摩打甘麻等 准六月初一日開行  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○粵東 往廣州 准本月十八日早落貨廿二日開行  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○河內九 往神戶橫濱 改五月二十日早開行  
○和泉九 往上海神戶橫濱 改五月廿二日下午四點開行  
○若狹九 往星架坡 改五月廿七日早開行  
○廣島九 往神戶橫濱 准六月初一日正午開行  
○備後九 往神戶橫濱 准六月初四日正午開行  
○八幡九 往小呂宋他多島富士威路且厘士雪梨利和卑等 准六月初四日正午開行  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○東江 往江門甘竹三水 每禮拜日往 單日回  
○全利 往江門甘竹三水 每禮拜日往 單日回  
○長江 往江門甘竹三水 每禮拜日往 單日回  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

## 往上海各埠日本各埠往來船期

司公船汽洋東 司公船輪旗花 司公船輪西東  
準等打拿開末呂大國各洲歐往駛客  
準內各洲美北南及西麥往客  
駛轉車火由即接相車火有如一

○蘇地北京 五月廿八日開行  
○加力 六月初八日開行  
○包拿 六月二十三日開行  
○多力 七月初二日開行  
○秘魯 七月十八日開行  
東洋汽船公司輪船開行日期列下

本公司茲接獲客往歐洲各埠及大呂宋開拿打等埠往來歐洲各埠  
及南北美洲各埠可由火輪船到香港由火車駛往至頭等二號及三號  
船車均有一定價值開到中國海傍于諸大埠如星架坡及神戶等處如有  
貨物寄往日本各埠由神戶開往金山及美國各埠內各埠如神戶  
此等船本公司俱有船單到埠後無須換凡貨物必須開行前  
日下午三點鐘在船單內開列收貨人門牌號步內有貨物價值若干  
為字樣收貨人小件貨物如要開列收貨人門牌號步內有貨物價值若干  
不貨物寄往中國內地及香港金山大呂宋等埠者本公司亦取價極廉  
及價金山大呂宋等埠者本公司亦取價極廉  
光緒廿六年 十一月初六日  
花旗輪船公司 代理東洋汽船公司 司理人湯德壽謹啟

## 往上海各埠日本各埠往來船期

司公船汽洋東 司公船輪旗花 司公船輪西東  
準等打拿開末呂大國各洲歐往駛客  
準內各洲美北南及西麥往客  
駛轉車火由即接相車火有如一

○蘇地北京 五月廿八日開行  
○加力 六月初八日開行  
○包拿 六月二十三日開行  
○多力 七月初二日開行  
○秘魯 七月十八日開行  
東洋汽船公司輪船開行日期列下

本公司茲接獲客往歐洲各埠及大呂宋開拿打等埠往來歐洲各埠  
及南北美洲各埠可由火輪船到香港由火車駛往至頭等二號及三號  
船車均有一定價值開到中國海傍于諸大埠如星架坡及神戶等處如有  
貨物寄往日本各埠由神戶開往金山及美國各埠內各埠如神戶等處如有  
此等船本公司俱有船單到埠後無須換凡貨物必須開行前  
日下午三點鐘在船單內開列收貨人門牌號步內有貨物價值若干  
為字樣收貨人小件貨物如要開列收貨人門牌號步內有貨物價值若干  
不貨物寄往中國內地及香港金山大呂宋等埠者本公司亦取價極廉  
及價金山大呂宋等埠者本公司亦取價極廉  
光緒廿六年 十一月初六日  
花旗輪船公司 代理東洋汽船公司 司理人湯德壽謹啟







樂經乾

香港中環大馬路  
十七號利源號  
六月十七日

啓者現奉 盛大臣頒到  
貢監職銜封典翎枝各空  
白部照此係祖繼辦理以  
期曠充捐務起見從本月  
廿四日起凡捐生來局報  
捐者即日與給執照誠爲  
便宜至極尙祈踴躍輸將  
是所 望此佈 四宣地  
辛巳年 四月廿四日  
中國電報卷司謹

信 司公 白  
啓者茲將本號正舖各棧交涉分認告白本號正舖在省城十  
七甫北向開張一棧在黃沙如意坊一棧在上九甫一棧在香港上環大道中三百三十九號門牌餘外并無分枝別處惟本  
號正舖各棧俱由正舖梁日興梁宇亭兩位督辦所有付揭銀  
兩俱由梁日興梁宇亭兩位經手各棧並無揭借銀兩如有惟  
經手是問本號各股東乃係阮李宋梁曾合件公司生意再無  
分枝別處並無開別號股份倘各股如有做別處生理無  
論大小盈虧惟經手是問概與本號正舖各棧無涉特此聲明  
以免後論省港照式告白此佈  
光緒廿七年 五月初六日 信豐公司主人謹啓

西醫  
關  
現寓中環  
皇后大道  
德祥洋貨  
店樓上專  
醫內外科  
早晚寓在  
坭街口上  
馬  
利卑街五  
十四號  
佛名  
之  
萬  
應  
女

[illegible]

時者本港<sup>吉</sup>后大道門牌二百九十號廣裕昌日本莊生意原日係莫存仁堂莫存仁堂舊本堂<sup>吉</sup>鶴泉翁馬懷遠堂等四姓合做今因馬鈺堂辭職是以議將廣裕昌貨物以及傢私全項與<sup>吉</sup>蘭兄承受訂明由三月十三日交易清仍用廣裕昌字號加一振字嗣後廣裕昌振記生意盈虧與舊人莫存仁堂等一概無涉所有舊廣裕昌項揭借貨項自辛丑年<sup>吉</sup>月初五日以前係歸舊廣裕昌支結由辛丑年三月初五日以後各款<sup>吉</sup>歸廣裕昌振記支理廣裕昌招頂之時各舊賬馬鈺堂代收各貨號多有給部認欠馬鈺堂經手貨項今馬鈺堂因事往外埠所有各行店係欠舊日廣裕昌賬項者不論已給部及未給部認欠俱歸廣裕昌振記代收各貨號到期請交與<sup>吉</sup>至廣裕昌振記鋪面收給部作實此佈

光緒廿七年 三月初八日 莫存仁堂等謹啟

啟者本公司總司人定議  
收資本計每股一十五元算  
銀由一千九百零一年三月三  
十一號即華曆光緒廿七年二  
月二十二日結交德輔道中  
第貳號本公司寫樓特此佈  
聞  
一千九百零二年  
二月 號  
總司人利士拔利謹啟

廣東黃慎堂

本堂九藥創自道光辛卯迄今六十  
 八載專製秘製解毒得法有益實元  
 凡傳染酒濕胎毒取效如神  
 ○老舖佛山北勝街○分舖省城打  
 銅街○香港醫 中環水車館右樓  
 樓 燕昌鞋店二樓○諸尊惠顧請認招  
 牌庶不致誤此佈

鎮隆銅鐵玻璃片  
遷舖告白

中環大馬路永  
 車館隔隣門牌  
 第一百六十八  
 號開張即蒙  
 於居對面如蒙  
 富商光顧及  
 有舊信請移  
 玉步特此週知  
 辛丑年一月初一日  
 鎮隆號謹啟

啟者本號專辦各港  
止色煤炭發客價甚  
相宜 貴客光顧請  
移玉至中興隆街  
門牌第十四號面商  
可也此佈

庚子年  
六月初四日  
日環邊街義記啟

已丑

增人眼力

啓者英京加刺打之眼鏡先生到港開張  
在大門牌十六號老頓洋行店內即附香港大  
對面有眼鏡出售其價甚廉發鏡每對由上  
午五點 如有年壽之人 眼鏡破物不  
生眼膜者有微損處又或年少眼目不明  
之免 後有目疾之患或有書畫時患頭痛感眼自  
種種患眼凡各字混雜者不清掃有如此之者皆  
目才受之患必須用眼鏡以治之刻司勞士先生  
眼看過然後治以眼鏡自無不合如欲往請教者  
一千九百零一年一月十二號啓

酒店 至下 醫道 鎮治 陳花 眼 先聘 文不

惹車路沿灣門牌第壹第  
 號面前向海有樓可貯貯  
 貨物即岸地段第二百四  
 三號是也如有欲租此倉  
 請問邵參利街第一號屋  
 什公司便悉此佈  
 一千九百零一年  
 三月 廿六號

式 喪 十 名 佐 在 羅 屋 樓 先 白 告

上海呂宋烟并  
 有法國船底油  
 出售如 貴客  
 欲採辦者請  
 本行辦房面議  
 戊戌年  
 閏三月  
 廿一日 示  
 開地洋行謹啟

華商公局  
 以便港華人延診  
 診之症多係嚴重  
 本局專聘關心為  
 方便病人起見  
 來延診以資調治  
 安心在家調理查  
 起色茲特勸病人  
 白  
 幸望此佈  
 辛丑四月十九日

新刊印  
 一書  
 各西字

十閱旬日  
垂危不能  
先生駐局  
病人何不  
如非疫症  
亦早日就  
親屬幸勿  
華商公

但來延  
夜藥付  
無非爲  
預先到  
可出紙  
醫以爲  
作開致  
且近  
局謹啟

中  
國  
商  
銀  
行  
告  
白

通商銀行發  
存票現有數紙  
存戶稱已遺  
失特此聲明望  
諸君切勿收用  
因本銀行祇認  
存銀原人而已  
辛丑年  
四月十二日

榮興  
煤  
炭  
發  
客

相宜交船快捷  
客光顧請至德輔道  
中門牌四拾八號二  
樓面商可也本號得  
律風第三百廿九號  
光緒廿七年  
四月十八日  
會富公司謹啓

聲  
啟者天香宮隆泰

啟者本行  
 火燭燕碗  
 極快倘貴  
 玉至中環  
 培而議或  
 路神巨火  
 譚小泉面  
 光緒十九  
 八月  
 代理人

打關一帶蘭的  
規矩妥善賠償  
客光顧請移  
禪臣行張於黃  
請到上環大馬  
燭燕城內局內  
商便是  
廿七  
初四日  
禪臣燕挽謹啟

和發  
啟者本號自辦外國各  
款油漆帆布油鋼鐵  
鐵繩大小鐵線花旗水  
葉船上車房器具一切  
俱全 官商賜顧請移  
玉至香港中環利源東  
街門牌第十一號面議  
是荷  
庚子年 五月初肆日  
和發號謹啟

三才  
磚瓦  
木料  
公司  
告白

精熟堪  
俱備并代  
來炭發行兼  
限期不悞  
公道請到本  
號門牌本  
光緒廿  
月士  
司理

杆水筒磚礮各  
 理東西江公司  
 經辦外洋紅磚  
 貴客光顧價從  
 道西第一百五  
 公司可也  
 年  
 七日  
 人余竹生謹  
 英話  
 新書  
 二種

華文科  
五仙侯  
聖加  
善為  
所切之  
欲得善  
然初  
聚  
變

注以華音最易明白每聲取價七毫  
 分讀一書通行海內經遠茲特  
 用西報刊印故便於學吳語皆與文  
 元其中所用平上去入聲夾音  
 俱與吳學吻且讀法一一備詳其  
 而而字遠於諸者將此書內之一目  
 之標枕也 ○代製處 聚珍堂  
 文裕堂 萬卷樓 錦福號  
 正聖教習樓代

咸輝火燕告白

設多年專辦岸上各名廠字號  
舖機貨物並私零件解火船  
之虞倘有失慎賠價快捷絕  
矩桶磅諸尊光顧請移玉臨  
上環德輔道街門牌十八號  
本分局內代辦人陳和軒  
商價甚相宜此佈  
光緒十八年十一月廿三日  
製利滑道通泰

敬啟者昨接陳撫 岑中丞來電詳及該處荒災收  
白

明  
弟等有占股者係  
屬訛傳而已特此  
聲明以免後論  
英一千九百零二年  
六月七號 宣  
劉伯  
劉昌裕堂 全啟

啟者本公司新  
欸花邊綢領  
襪裝而易於  
羅手巾線襪  
售價甚相宜  
百七十二號  
光緒廿七年

新到上好汗白線衫另有新  
花袖開胸線內衫此衫特爲婦女  
脫換至各等線仔布格布花紗絲  
香梘香水洋遮洋魚牛奶餅十發  
諸君光顧請至大道中門牌一  
即水車館側邊特此佈告

四月 廿四日 旦一亥

先施洋貨公司謹啓

恒  
路街

洋行開辦保險公司  
菲貨有限公司告白  
謹來往中外通商各港口岸輪帆船隻船  
金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無  
火意外之虞所有章程均照英例辦理務  
妥善現本公司暫寓永樂街海傍中門牌  
百五十八號 諸君光顧請到本公司投  
外畢則由代理人接辦仰祈留意不勝欣  
貨倉現未建妥此佈  
辛巳年二月十六  
司理人劉孟平  
協理人羅寶齡

香港上海銀行

下計開	一個月期週息二厘半算	六個月期週息三厘半算	十二個月期週息四厘算	香港一千八百六十五年	八月一號	總司理人湯麻士長臣啓
發售其	中外極	亦以公	欲為賜	西曆盤	第二百	荷
山	辛丑年	行	東	發	行	

色幼滑並  
甚合用而價  
平取費如  
願者請移玉  
金魚塘口門  
客四號面議  
二月二十二  
東永泰隆

東華醫院告白  
濟以拯黎等語竊爲救災鄰誠素舉也況命嗚  
殘喘待賑嗷嗷笑窓坐視頭危不危手本院輕傷  
同人曾先墊銀伍千元滙交陝西撫署岑大人代  
爲散賑然杯水車薪恐難爲濟謹特佈告各善士  
慨解軼辜俾得集腋爲裘兼解災區以解倒懸之  
患院所空虛除各同人沿門勸捐外如蒙樂助  
查本院服務發回收條爲據謹此佈聞  
辛丑年正月十四日 東華醫院謹啟

啟者本局現奉

陝西巡撫會辦商務大臣頭品頂戴宗人府丞堂盛札開案准

巡撫部院

錫岑  
谷開山陝  
元年荒旱兩省

晉 散 溪 州 縣

百數十處垂斃餓  
東  
敢者東邑東義  
經於四月初二  
盧佐臣翁

堂義家數日邀集同人少岐翁王

目銀兩  
人公舉  
吉如翁

東  
軍 公啓者現奉 督憲卞制  
安葬茲已接奉 華民政  
有 現有海地段第  
四十三號在望  
角嘴如欲貯煤